

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 58 (1971)  
**Heft:** 5: Bauten für die Wissenschaft

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bauten für die Wissenschaft

Seiten 297–299	Andrew Melville Hall, St. Andrews University, Scotland	Architekt: James Stirling, London
300–302	Die Treppen und Wege der Universität Anglia	Architekten: Denys Lasdun & Partners, London
303–305	The Polytechnic of Central London	Architekten: Lyons, Israel, Ellis Partnership, London
306–308	Oxford Centre for Management Studies, Kennington, Oxford	Architekten: Ahrends, Burton and Koralek, London
309–314	Richtplanung der Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne	Text: R. Bamert und M. Brändle Architekten: Jakob Zweifel BSA/SIA, Heinrich Strickler, Zürich; METRON Planungsgrundlagen, Brugg
315–317	Collège propédeutique des sciences de l'Université de Lausanne-Dorigny	Architectes: Atelier des Architectes Associés, Lausanne; Responsable: Guido Cocchi FAS/SIA
318–319	Das ETH-Rechenzentrum, Zürich; erste Etappe	Architekt: Prof. Walter Custer BSA/SIA, Zürich
320–321	Sandoz-Forschungszentrum Wien	Architekten: Burckhardt Architekten SIA, Basel
322–323	Conservatoire botanique Genève; première étape	Architectes: Jean Marc Lamunière FAS et Alain Ritter FAS, Genève
324–325	André Thomkins' Glasfenster in Sursee	11. Photoreportage von Leonardo Bezzola, Bätterkinden BE
326–336	Die Stunde des neuen Nomaden – Innenarchitektur archetypisch	Text: Sergius Golowin, Bern Präsentation: Urs und Rös Graf, Bern

werk-Chronik		
287	Einbauten	
287	Arne Jacobsen gestorben	
287	Kurze Informationen über: Fabrik mit Wohnetage – Winterfeste Traglufthalle – Automatisches Zeichengerät – Neuer Direktor der Allgemeinen Gewerbeschule Basel-Stadt	
288	SOS – Pfarrkirche Weinfelden	
288–289	Brief aus Kakanien	
290	Coop-Himmelblau-Show	
290–294	Städtebaulicher Wettbewerb Karlsruhe	
294–295	Wettbewerbe – Laufende Wettbewerbe	
296	Zeitschriften	
345–348	ETH-Zürich: Hörsaalzentrum im Hauptgebäude	
348–349	Richtplanung der Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne: gekürzte französische und englische Übersetzung	
350–353	Béton et architecture: trois propositions des années 1925	
354	Die Stunde des neuen Nomaden – Innenarchitektur archetypisch. Fortsetzung von Seite 336	
355	Vorschau	
356–358	Ausstellungen in Aarau, Basel, Zürich	
359–360	Ausstellungskalender	

---

Aus dem Inhalt des Juni-Heftes

**Semiotik der Architektur II**

Die von der Redaktion durchgeführte Umfrage über die Bedeutung der semantischen Komponente in der Architektur (siehe *werk* 4/1971) wird in ihrer zweiten Folge mit Beiträgen von *Giovanni Klaus König, Maria Luisa Scalvini, Gillo Dorfles, Geoffrey Broadbent, Thomas Sieverts* fortgesetzt. Am Beispiel des «Wallbergs» wird ein von der Redaktion durchgeführtes Gespräch über die Funktion dieser Struktur öffentlichen

Charakters im Kontext des alten Dorfes Volketswil und der Vorortsgesellschaften veröffentlicht.

Der Jugendstilarchitekt August Endell, von *Inge Schaefer*, Poelzig über seine Kollegen – Unveröffentlichte Briefe von Hans Poelzig, zusammengestellt von *Othmar Birkner*. Peter von Wattenwyl – Import aus Ibiza, eine Photoreportage von *Leonardo Bezzola*

---

Aus dem Inhalt des April-Heftes

**Semiotik der Architektur I**

Gemeindezentrum Muttenz; Muttenz – Bauen im historischen Dorfkern. Ein *werk*-Gespräch über das neue Gemeindezentrum. Die Aussage der Architektur. *werk*-Umfrage über Architektur und Semiotik mit Beiträgen von *Henri Van Lier, Abraham Moles, Martin Krampen, Luis Prieto, Renato De Fusco, Roland Barthes*

Objekte von Mereth Oppenheim. Photoreportage von *Leonardo Bezzola*. Kunst und Öffentlichkeit am Beispiel der Berner Situation. Präsentation: *Urs und Rös Graf*

---

Redaktionsschluß des Juli-Heftes

Hauptteil: 23. April 1971

Chronik: 17. Mai 1971

---

**Redaktion**

**Dr. Lucius Burckhardt**  
**Angensteinerstraße 31, 4000 Basel**  
**Telephon 061 41 78 21**

**Diego Peverelli, Architekt**  
**Stauffacherquai 40, 8004 Zürich**  
**Telephon 051 23 77 44**

---

Technischer Mitarbeiter

Paul Romann, Zürich

---

Korrespondenten in der Schweiz

Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Urs Graf, Architekt, Bern; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peillex, St-Prex; Sabine Schäfer, Zürich

---

Korrespondenten im Ausland

Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

---

Übersetzungen

Französisch: Denise Schai, Weinigen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

---

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

---

Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

---

**Verlagsleitung**  
**Druck, Verlag**

**Dr. H. R. Schneebeli**  
**Fabag + Druckerei Winterthur AG, Industriestraße 8, CH-8401 Winterthur**  
**Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84-6980**

---

**Inseratenverwaltung**

**Fabag + Druckerei Winterthur AG, Stauffacherquai 40, CH-8004 Zürich**  
**Telephon 051 23 77 44, Postcheck 84-6980**

---

Abonnementspreise

Jahresabonnement: Inland Fr. 52.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 60.– inkl. Porto

Einzelnummer: Inland Fr. 6.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 6.80 inkl. Porto

---

Insertionspreise

<sup>1/1</sup>-Seite Fr. 790.–, <sup>1/2</sup>-Seite Fr. 460.–, <sup>1/4</sup>-Seite Fr. 265.–, <sup>1/8</sup>-Seite Fr. 150.–  
(bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet